HM? YES, IT'S OUR 7TH YEAR ANNIVERSARY.

THAT MEANS, YOU'VE ENJOYED 7 YEARS WORTH OF RELEASES, MORE OR LESS.

DO YOU THINK YOU CAN SPARE JUUUUST A FEW MINUTES TO COME AND TELL US ABOUT YOUR EXPERIENCE READING WHAT YOU JUST READ?

It's only a few keys and clicks away_

We would really appreciate it.

- Heels Team 2009~2016

www.stilettoheelsteam.net
or tweet us at: shteam0630

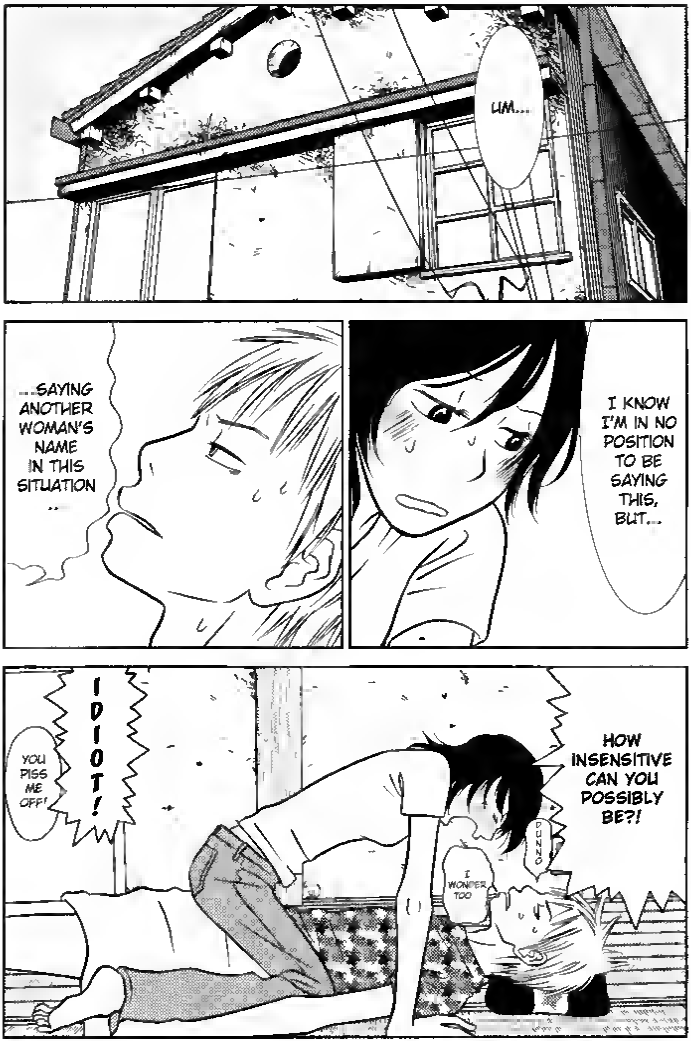
Please visit us at http://www.stilettoheelsteam.net

Translations: Hatsumimi
Proofreader: badzphoto
Cleaner: amatsu
Typesetter: jyuu viole grace
Quality Control: Stiletto

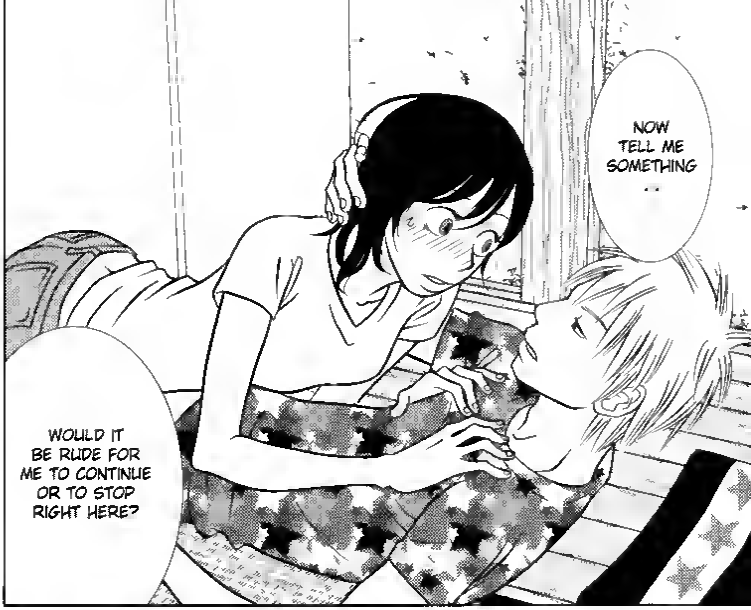
Toribako House

Volume 1, Ch.6

Lesson.6


UM...
I KNOW I'M IN NO POSITION TO BE SAYING THIS, BUT...
...SAYING ANOTHER WOMAN'S NAME IN THIS SITUATION ...
HOW INSENSITIVE CAN YOU POSSIBLY BE?!
DUNG
I WONDER TOO
IDIOT!
YOU PISS ME OFF!

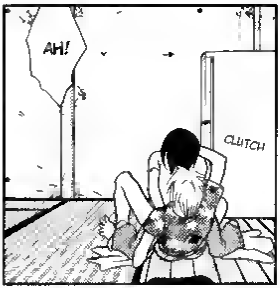
IN THIS SITUATION, IT LOOKS LIKE..
.. YOU'RE TRYING TO ATTACK ME.
SHARK SHARK
WHA-
WHEN YOU THINK ABOUT IT, IT'S ALL BECAUSE YOU WERE SLEEPING IN THAT WEIRD POSITION!
I was just going to cover you with a towel
WEIRD!?
MY SLEEPING POSTURE BOTHERS YOU?
But we're not even sleeping together
.....


NOW TELL ME SOMETHING...
WOULD IT BE RUDE FOR ME TO CONTINUE OR TO STOP RIGHT HERE?

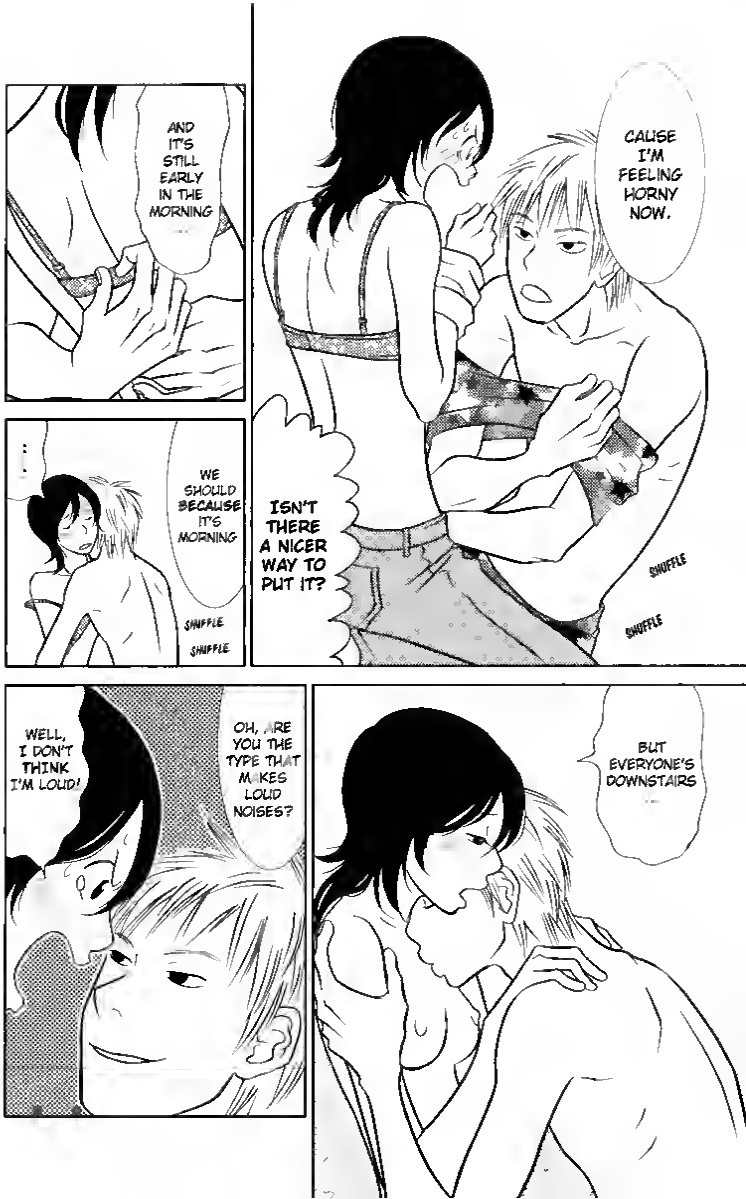
Did I just say something weird...
...right now?
I WILL

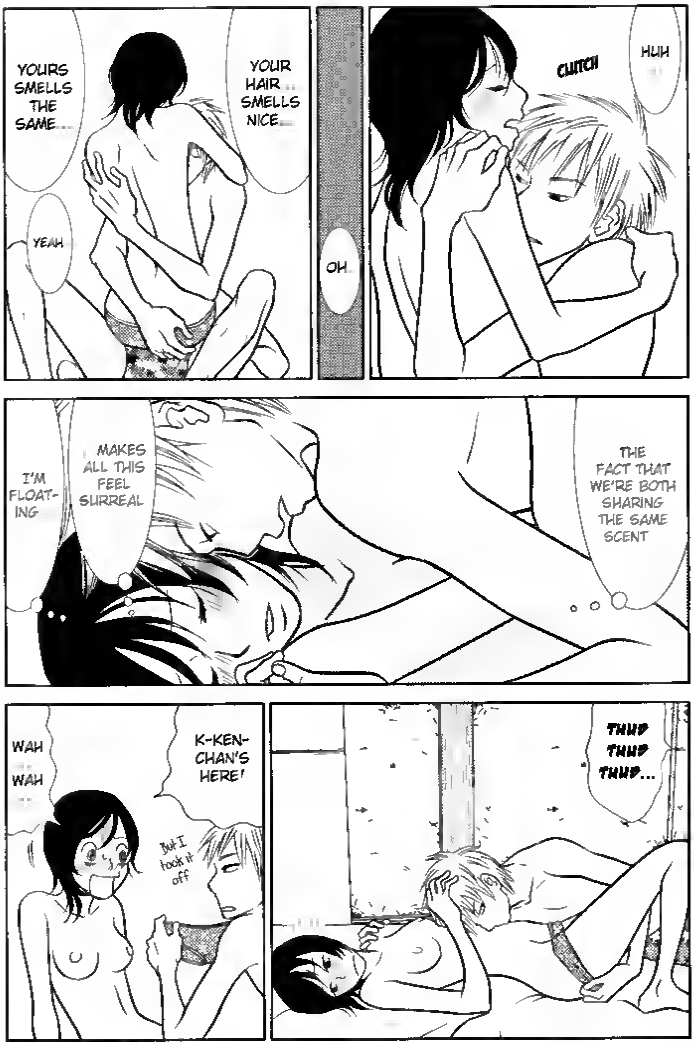
OKAY
°°°
UH-OH...

I...
I WOULDN'T KNOW...
DO WHAT YOU WANT.


AH!
CLUTCH

SWISH!
I'M ASKING YOU A QUESTION, STUPID!!
?
BANZAI!
WAI-... H-HOW DID THINGS END UP LIKE...
SQUEEZE
SQUEEZE

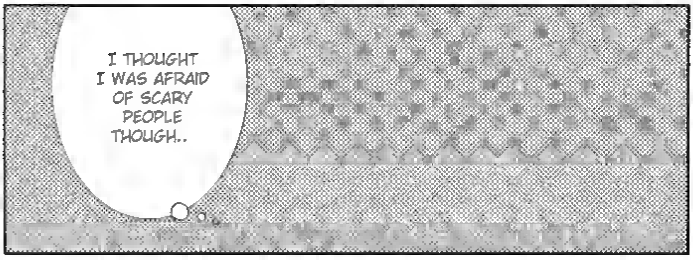

AND IT'S STILL EARLY IN THE MORNING
...
CAUSE I'M FEELING HORNY NOW.
ISN'T THERE A NICER WAY TO PUT IT?
SHUFFLE
SHUFFLE
...
WE SHOULD BECAUSE IT'S MORNING
SHUFFLE
SHUFFLE
BUT EVERYONE'S DOWNSTAIRS
...
OH, ARE YOU THE TYPE THAT MAKES LOUD NOISES?
WELL, I DON'T THINK I'M LOUD!

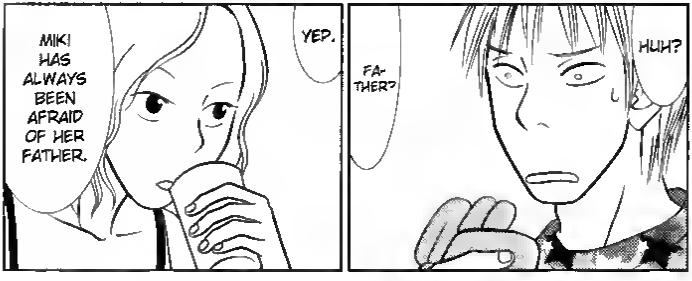

YOURS SMELLS THE SAME...
YEAH
YOUR HAIR... SMELLS NICE...
OH
CLUTCH
HUH
I'M FLOAT-ING
MAKES ALL THIS FEEL SURREAL
THE FACT THAT WE'RE BOTH SHARING THE SAME SCENT
WAH... WAH...
K-KEN-CHAN'S HERE!
but I took it off
THUD THUD THUD...

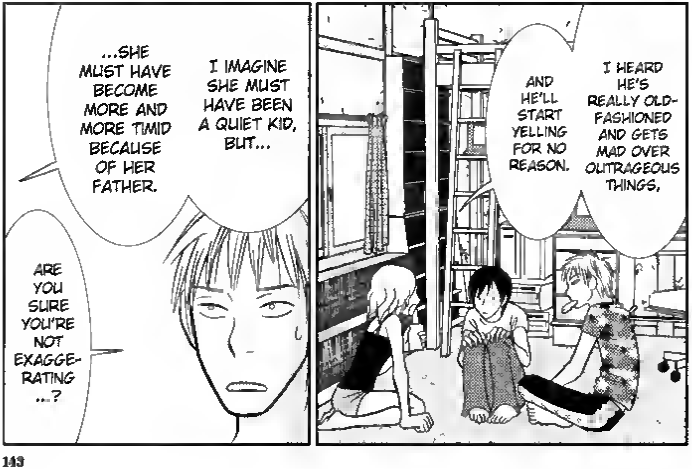
WHAT ARE YOU DOING?
?
SHUFFLE
HE PROBABLY CAME TO CHANGE IN HIS ROOM.
OH...
I HAVE TO "CALM" IT BACK DOWN, YOU KNOW.
I'LL TELL EVERYONE YOU'RE STILL ASLEEP.

.....
SLIDE
SLIDE
.....
OKAY
SLAM
.....
GO TO SLEEP
I SHOULD
RATTLE
I SHOULD CHANGE UNDER-WEAR.

Because unlike him, I can't pretend like everything's normal.
.....
UGH
The reason why I didn't refuse is simple.

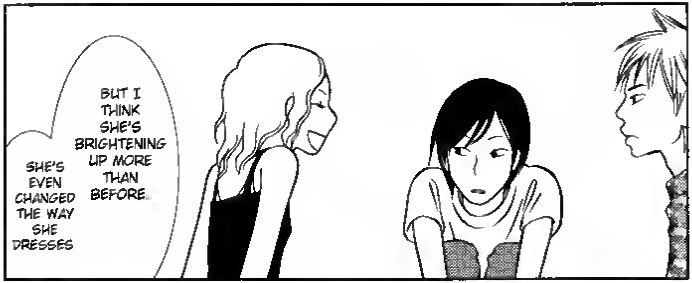

I THOUGHT I WAS AFRAID OF SCARY PEOPLE THOUGH..


MIKI HAS ALWAYS BEEN AFRAID OF HER FATHER.
YEP.
FA-THER?
HUH?

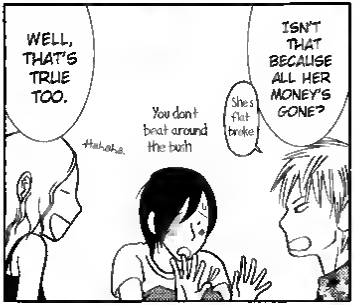

...SHE MUST HAVE BECOME MORE AND MORE TIMID BECAUSE OF HER FATHER.
I IMAGINE SHE MUST HAVE BEEN A QUIET KID, BUT...
ARE YOU SURE YOU'RE NOT EXAGGE-RATING ...?
AND HE'LL START YELLING FOR NO REASON.
I HEARD HE'S REALLY OLD-FASHIONED AND GETS MAD OVER OUTRAGEOUS THINGS,

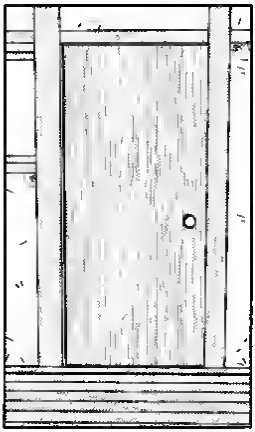
YEAH, BUT SEE,
WHEN THE FAMILY GOES OUT FOR A DRIVE AND SHE HEARS THE SQUEAL OF THE TIRES AS HE STEPS ON THE ACCELERATOR ...
OR THE DOOR SLAMMING WHEN HE PUSHES IT CLOSE JUST A LITTLE HARDER...
OR THE CLICK OF HIS CHOPSTICKS BEING PUT DOWN ...
OR THE SOUND OF THE NEWSPAPER DROPPING DOWN...
MIKI WOULD THINK IT WAS ALL BECAUSE HE WAS ANGRY WITH HER
I DON'T REALLY UNDERSTAND THIS SORT OF THING, BUT...
...ISN'T SHE GOING THROUGH PTSD?
THAT EXPLAINS WHY SHE FELL FOR THAT "GENTLE" FUJITA-SAN WHEN SHE MET HIM IN HIGH SCHOOL.

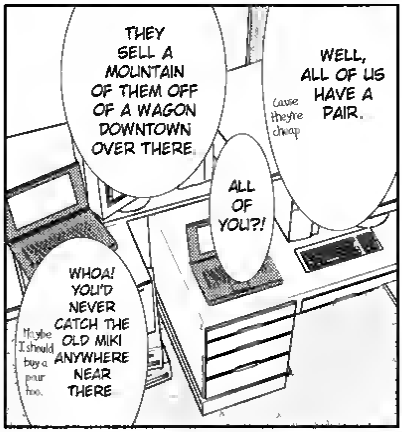
SO THEY WERE LIKE TWO PEAS IN A POD...
I THINK SHE HARDLY EVEN GOES TO VISIT HER PARENTS THESE DAYS..
ANYWAY, HE BECAME THE ONLY ONE SHE DEPENDED ON.
Munch
I'M SURPRISED SOMEONE LIKE HER MANAGED TO LIVE IN WITH ME
I GET MAD OVER EVERY-THING..
hahaha
SO...
I THINK IT MUST HAVE BEEN REALLY SHOCKING TO HEAR FUJITA-SAN YELLING AT HER
YEAH...

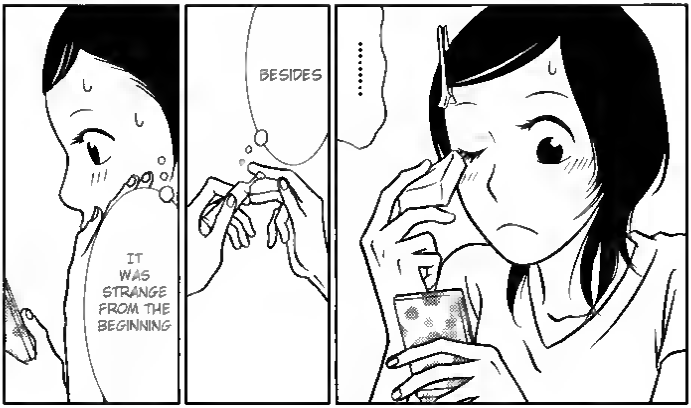

SHE'S EVEN CHANGED THE WAY SHE DRESSES
BUT I THINK SHE'S BRIGHTENING UP MORE THAN BEFORE.

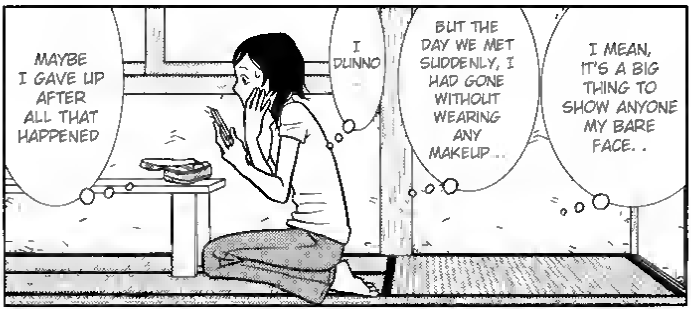
EVEN SO, IT'S MY FIRST TIME EVER SEEING HER WEAR SLIP-ONS.
Slip-ons

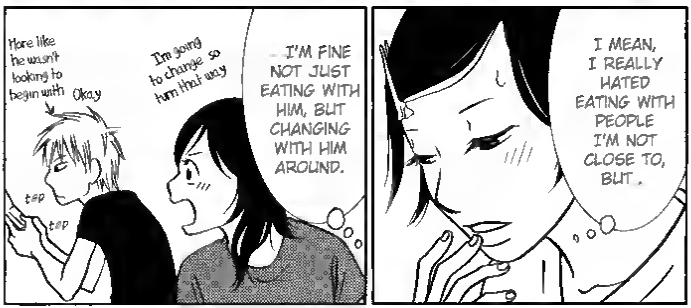

WELL, THAT'S TRUE TOO.
Hahaha.
You don't beat around the bush
She's flat broke
ISN'T THAT BECAUSE ALL HER MONEY'S GONE?




THEY SELL A MOUNTAIN OF THEM OFF OF A WAGON DOWNTOWN OVER THERE.
WELL, ALL OF US HAVE A PAIR.
Cause they're cheap
ALL OF YOU?!
WHOA! YOU'D NEVER CATCH THE OLD MIKI ANYWHERE NEAR THERE
Maybe I should buy a pair too.


IT WAS STRANGE FROM THE BEGINNING
BESIDES
.....


MAYBE I GAVE UP AFTER ALL THAT HAPPENED
I DUNNO
BUT THE DAY WE MET SUDDENLY, I HAD GONE WITHOUT WEARING ANY MAKEUP...
I MEAN, IT'S A BIG THING TO SHOW ANYONE MY BARE FACE..

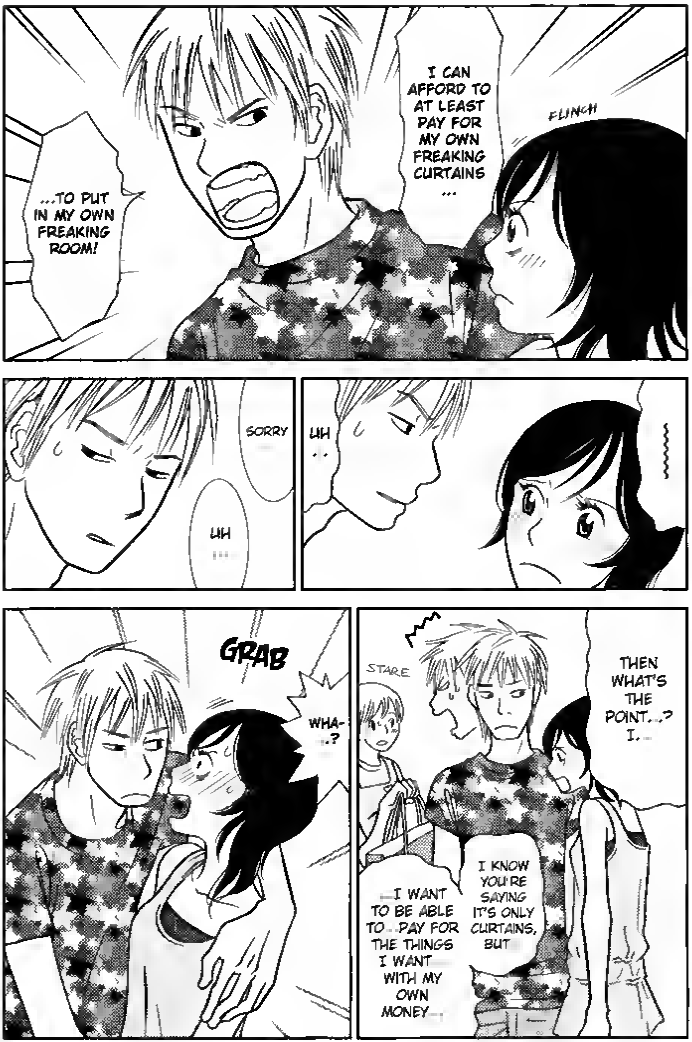

More like he wasn't looking to begin with
Okay
I'm going to change so him this way
tap
tap
...I'M FINE NOT JUST EATING WITH HIM, BUT CHANGING WITH HIM AROUND.
I MEAN, I REALLY HATED EATING WITH PEOPLE I'M NOT CLOSE TO, BUT..

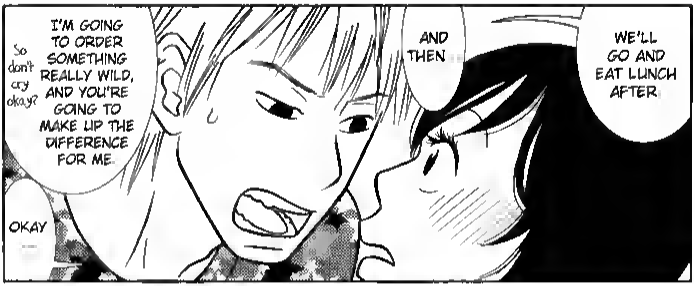
EVEN WHEN SOMETHING HAPPENS BETWEEN US, SURPRISINGLY, I CAN BE PRETTY ACCEPTING...
SWOOSH
GNAWHER!
EEK!
She says that but she acted quite normal
HOW DO I PUT THIS...? WE'RE ALMOST LIKE SIBLINGS
CLACK
OH!
KNOCK KNOCK
HUH? BROTHERS AND SISTERS WOULDN'T DO "THAT"
TOMIKO-CHAN WENT HOME JUST NOW...
OH...
REALLY
.....
RIP
SIGH

NEED TO PEE?
JUST GO?
BUT WHAT WE DID EARLIER
FIDGET
FIDGET
HUH.
I DO——N'T!
UM, HEY?
What??
SWOOO
OSH
RAWR!
EEK!
I STILL REMEMBER THE WAY HIS ARMS FELT
NO, JUST NO

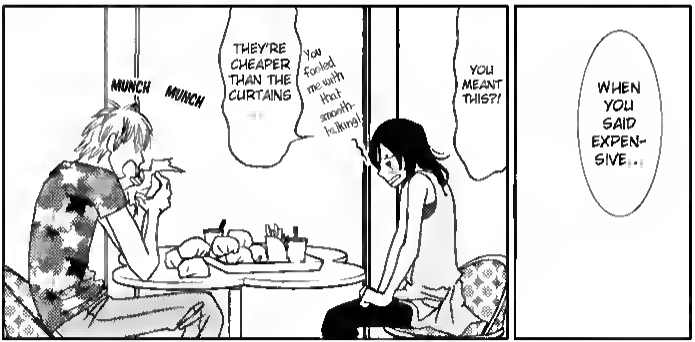
WANNA GO BUY CURTAINS?
BUT IT GETS REAL BRIGHT IN THE MORNINGS, AND THIS DOESN'T PROVIDE MUCH SHADE, DOES IT?
WHAT ABOUT THIS ONE?
It's cute!
SURE...
IT'S FINE...
OH... YEAH
I WAS DRAWN TO THE CUTENESS

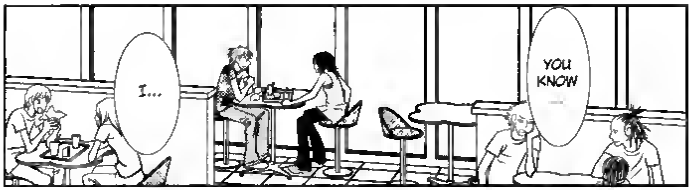
LIKE ANYTHING FROM THIS SECTION?
UMM...
HOW ABOUT...
YOU ONLY SEE WHAT'S RIGHT IN FRONT OF YOU, AND THEN FORGET ABOUT WHAT YOU WERE ORIGINALLY LOOKING FOR.
URGHHH
YEAH...
I'M HAVING A GOOD TIME
Fee-Hee~
I GUESS...
OH!
BUT I'M THE ONE USING IT.
IT'S ALL RIGHT
BUT...
I'LL PAY FOR IT!
THIS MUCH IS...
...NO PROBLEM

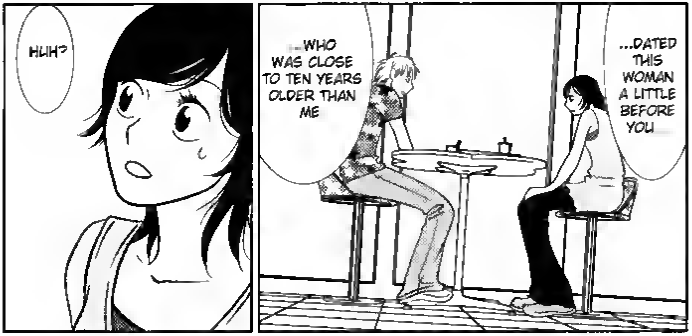

I CAN AFFORD TO AT LEAST PAY FOR MY OWN FREAKING CURTAINS ...
FLINCH
...TO PUT IN MY OWN FREAKING ROOM!
SORRY
UH ...
UH ..
GRAB
WHA-..?
STARE
THEN WHAT'S THE POINT...? I...
I KNOW YOU'RE SAYING IT'S ONLY CURTAINS, BUT
...I WANT TO BE ABLE TO PAY FOR THE THINGS I WANT WITH MY OWN MONEY...


So don't cry okay?
I'M GOING TO ORDER SOMETHING REALLY WILD, AND YOU'RE GOING TO MAKE UP THE DIFFERENCE FOR ME.
OKAY
AND THEN...
WE'LL GO AND EAT LUNCH AFTER.

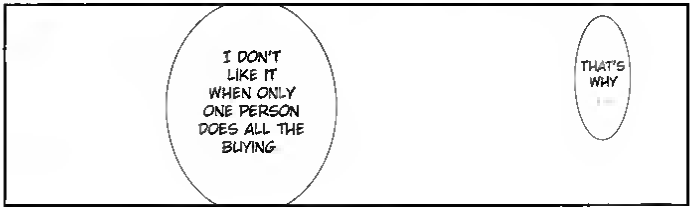
That was all Kamaya-kun said before rushing to pay for the curtains.


MUNCH MUNCH
THEY'RE CHEAPER THAN THE CURTAINS...
You fooled me with that smooth talking!
YOU MEANT THIS?!
WHEN YOU SAID EXPENSIVE...

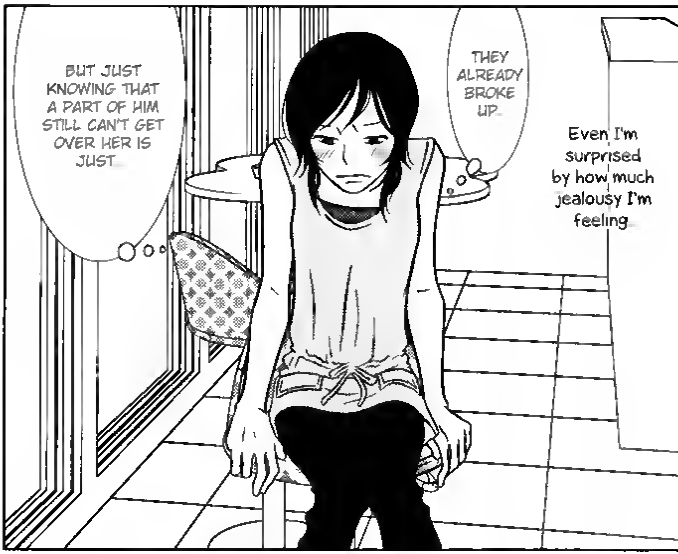

I...
YOU KNOW


HUH?
...WHO WAS CLOSE TO TEN YEARS OLDER THAN ME
...DATED THIS WOMAN A LITTLE BEFORE YOU

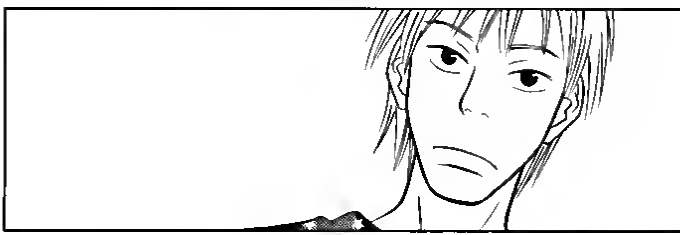
I USED TO ALWAYS GET SO ANNOYED.
I'M NOT SURE IF SHE JUST WANTED SOMEONE TO FAWN OVER OR WHATNOT
THERE WAS NO EQUALITY IN THE RELATION-SHIP
SHE TREATED ME LIKE I WAS HER PET.


I DON'T LIKE IT WHEN ONLY ONE PERSON DOES ALL THE BUYING
THAT'S WHY

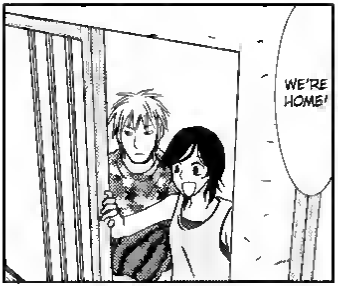
KEEPING AND BEING KEPT
YOU AND THE OLD MAN ARE PATHETIC.
Suddenly everything he had said started to connect.
YOU'RE PAYING RENT. SO HOLD YOUR HEAD UP HIGH.
OH
Just for the record, I'm not!
I HATE OLDER WOMEN
OH
IT MUST HAVE BEEN HERS...
I'M THE ONE WHO DOESN'T THINK, "IT'S JUST CURTAINS."
THIS MORNING... HE SAID ANOTHER WOMAN'S NAME

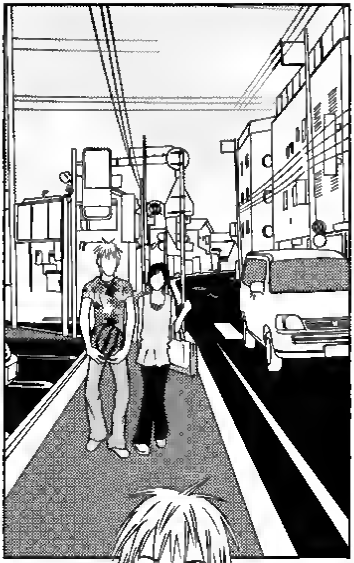

BUT JUST KNOWING THAT A PART OF HIM STILL CAN'T GET OVER HER IS JUST...
THEY ALREADY BROKE UP...
Even I'm surprised by how much jealousy I'm feeling...

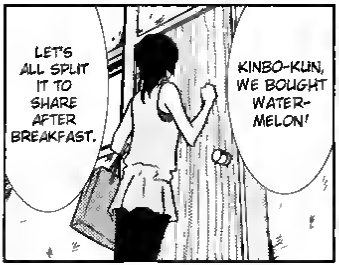
...REALLY, REALLY LOVED HER...
HE MUST HAVE...



I'D RATHER YOU NOT GIVE ME ANY...
OH.
IT'S NOT LIKE I'M BEGGING FOR SYMPATHY, OKAY?
...our eagerness to be independent
I UNDER-STAND...
OKAY...
And so, even though I assumed Kamaya-kun and I were polar opposites, one thing we both shared in common was...


WE'RE HOME!




KINBO-KUN, WE BOUGHT WATER-MELON!
LET'S ALL SPLIT IT TO SHARE AFTER BREAKFAST.

DAIKI-KUN, TAKE A GOOD LOOK.
A WHOLE WATER-MELON! LET'S SPLIT IT LATER
WOW! IT'LL BE MY FIRST ONE THIS YEAR!

MM-MM.
KAMAYA-KUN AND I BOTH PITCHED IN.
WHAT? YOU BOUGHT IT FOR US?

YOU SURE?
LET'S SHARE ONE TOGETHER!
YEAH...
すいか
980
CHEAP!!
KAMAYA-KUN, COME LOOK AT THIS!
大盛商
NO...
OH! IS 600 YEN TOO LITTLE?
WHY ARE YOU LAUGHING?
HERE, 400 YEN
Since I'm a working adult
I'M A WORKING ADULT, SO MINE IS 600 YEN
ALL RIGHT, PLEASE PAY 400 YEN AS YOUR STUDENT PRICE

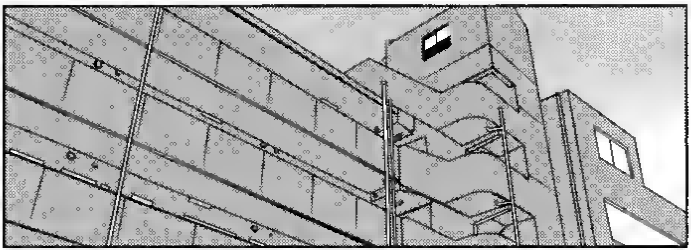
IT'S CONVENIENT FOR US DURING THIS SORT OF THING BECAUSE WE'RE LIKE SIBLINGS...
GOOD-NIGHT.
NIGHT.
BRUSH
BRUSH
I NEED TO TALK THINGS OUT WITH FUJITA-SAN TOO...
AS CHEAP AS POSSIBLE
MY OLD APARTMENT... I NEED TO HURRY AND CANCEL THE CONTRACT AND FIND A NEW PLACE...
IT'D BE AWFUL IF THEY USE REALLY PUSHY TACTICS...
THIS WILL BE MY FIRST TIME GOING BY MYSELF TO A REALTOR. HOPE I'LL BE OKAY...

I HAVE TO, SO THAT KAMAYA-KUN WILL LIKE ME MORE
IS THERE EVEN SPACE IN HIS HEART
. FOR ME .?

DAMMIT!
DAIKI HAS IT ALL!
WHY DO ALL THE GIRLS HAVE TO GO STRAIGHT TO HIM WHENEVER THEY HAVE SOMETHING THEY NEED TO ASK?!
.....
IF I WAS A GIRL, I'D PROBABLY ASK DAIKI TOO, NOT YOU.
WH-WH-WHY?!
Which part?
WHAT'S THE DIFFER-ENCE?!
Where do I even start?
HEIGHT?
OH!
OH, YEAH
OH, YEAH
YEAH, YEAH LET'S GO PEEK AT WHAT MIKI'S DOING
DON'T BOTHER HER WHEN SHE'S WORKING
学生課
HUH? SHE'S GONE ALREADY ...
THANKS FOR ALL YOUR HELP!
IT'S BEEN A WHILE SINCE WE'VE MET
漢
学生課
学生課

SIGN: STUDENT AFFAIRS OFFICE

Nevermind just go already mmrow!
flap flap
NUDGE NUDGE
WHAAAT? I BET YOU'RE GOING OUT ON A DATE...
学生課
WAIT IMAEDA-SAN, IS THAT YOU?
JERK
JERK
漢
TODAY, I GOT MY WORK DONE ON TIME FOR ONCE!
SCREECH...
ROLL ROLL ROLL
HUH?
AHH..
UUURGH
YOU'RE RUSHING OUT SO FAST!
HUH? HELLO?
FUJITA-SAN?



CLACK

GOSH, HOW MANY DAYS HAS IT BEEN...?
CLACK

I'M SURE THE LIGHTS WERE OFF, SO IT SHOULD BE OKAY.
REA DY SET
BDUMP
BDUMP